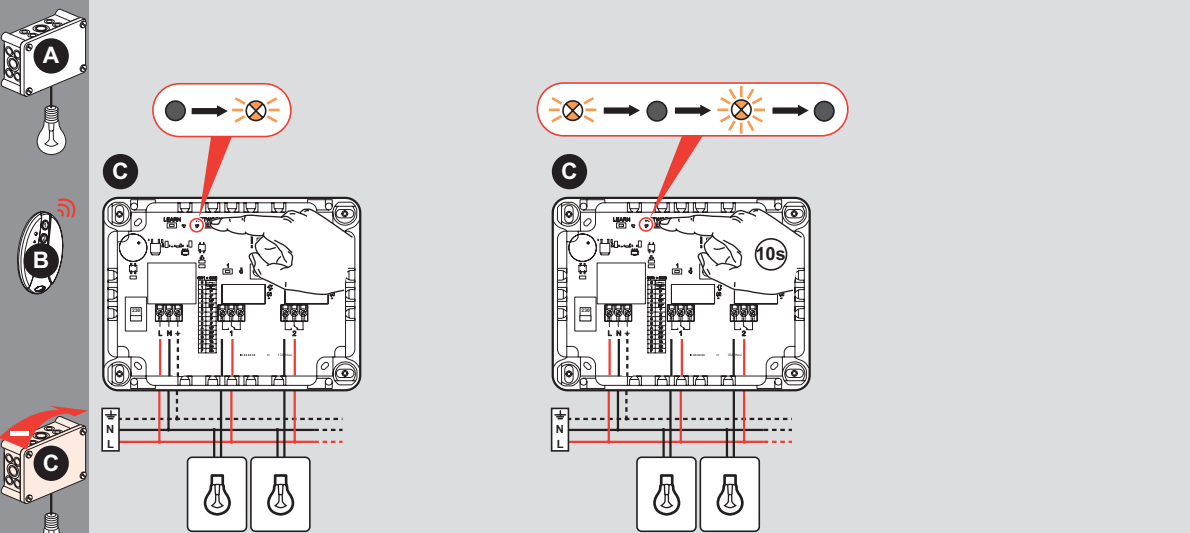
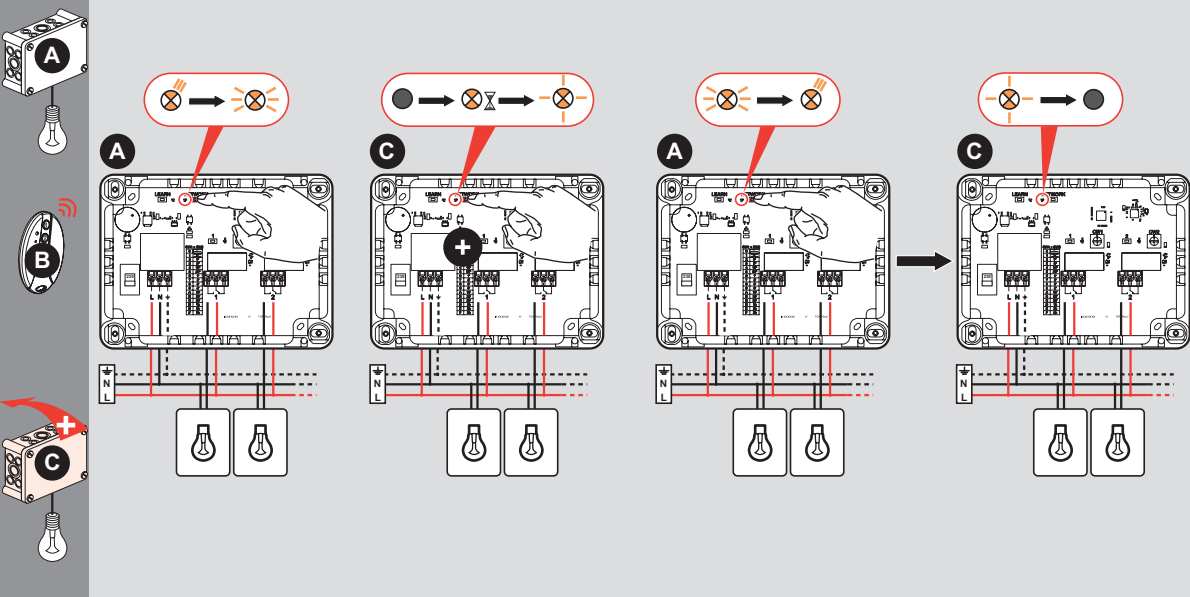
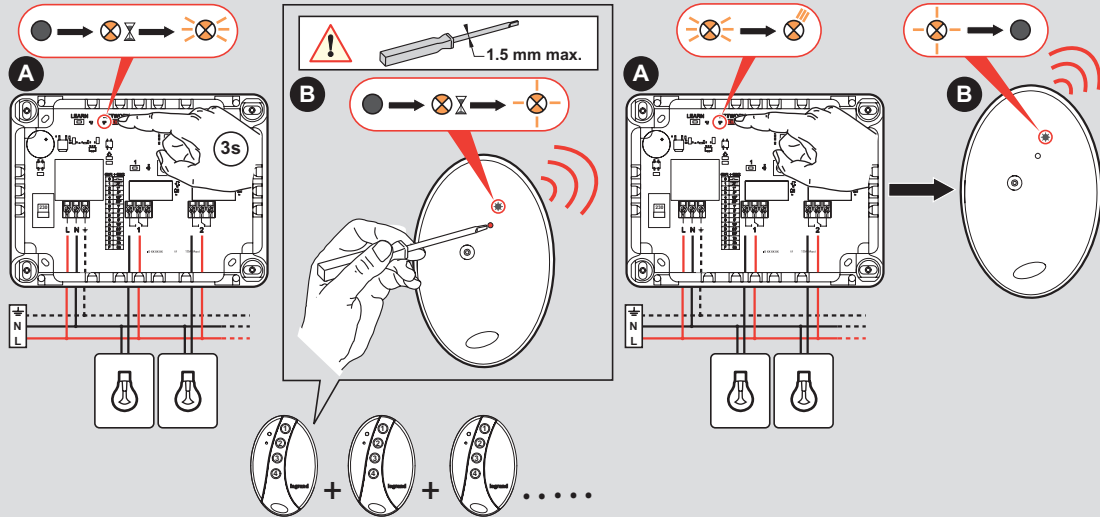


Network

● OFF ⓧ ON ⓧ SLOW FLASHING (1s) ⓧ QUICK FLASHING (0.25s) ⓧ FLASHING MODE (60ms) ⓧ 3 PULSE / 3s

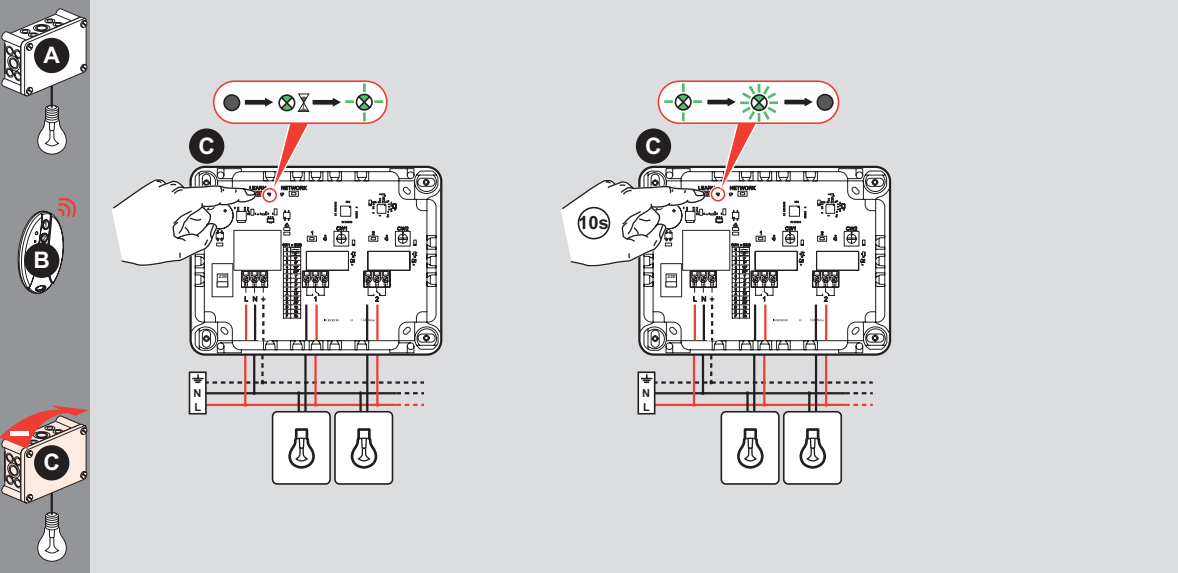
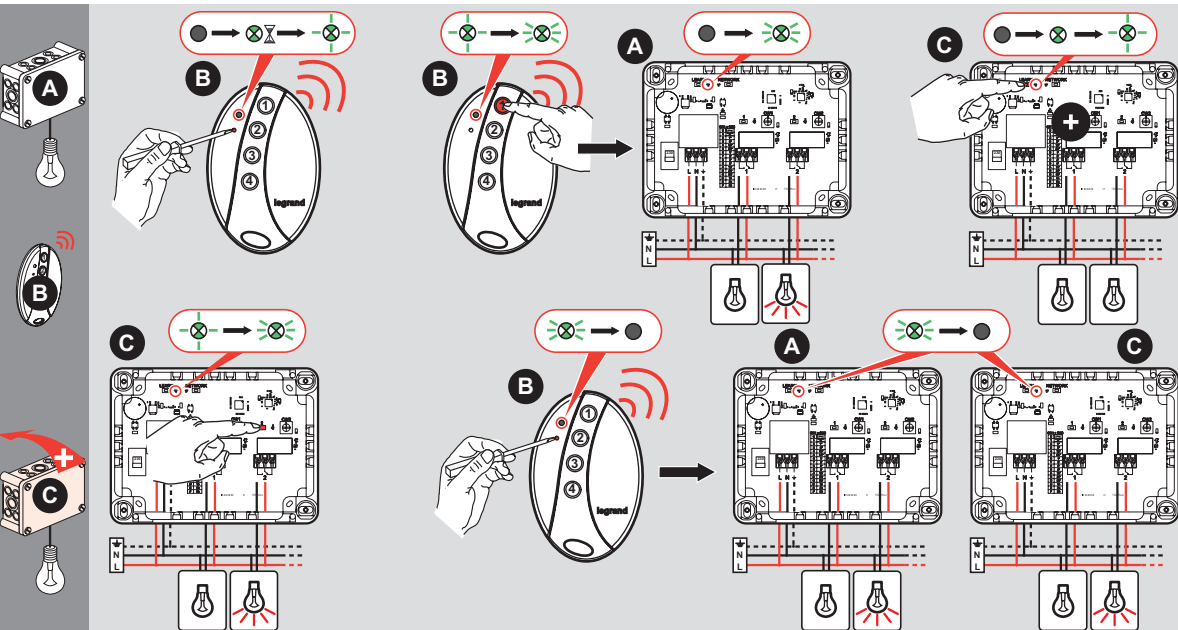
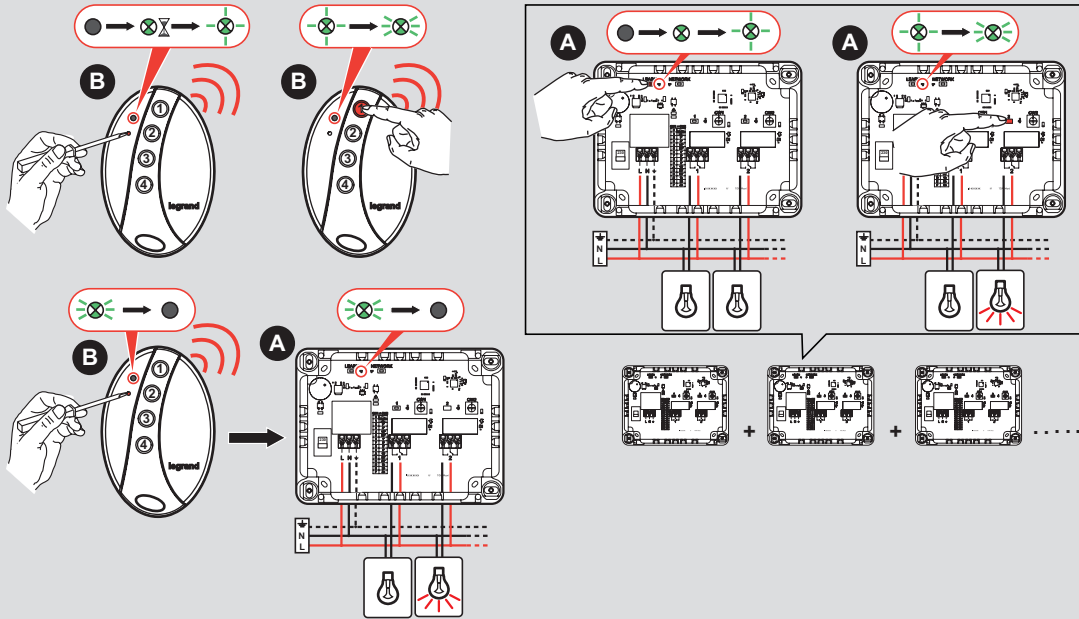
Création/Created



Push and learn

● OFF ⓧ ON ⓧ SLOW FLASHING (1s) ⓧ QUICK FLASHING (0.25s) ⓧ FLASHING MODE (60ms) ⓧ 3 PULSE / 3s

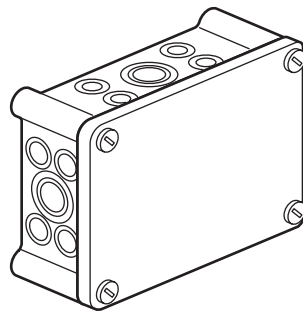
Création/Created



- Inter étanche avec neutre 2 x 2500 W
- Waterdichte schakelaar met nulleider van 2 x 2 500 W
- Waterproof switch with neutral 2 x 2500 W
- Funkschalter spritzwassergeschützt mit Nulleiter 2 x 2500
- Interruptor estanco con neutro 2 x 2500 W
- Inter estanque com neutro 2 x 2500 W
- Αδιάβροχος διακόπτης μηδενικού δυναμικού 2 x 2500 W
- Водостойкий переключатель с нейтралью 2 x 2500 Вт
- Nötrlü yalıtımlı anahtar 2 x 2500 W
- مقباس مقاوم للماء مع محايد 2500 واط
- 2 X 2500W 有零线防水无线开关执行器

5 738 60

legrand®



- Caractéristiques
- Kenmerken
- Characteristics
- Technische Daten
- Características
- Características
- Charakteristika
- Технические характеристики
- Teknik özellikler
- خصائص
- 特性

		①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	①	②
		Lampe incandescente	Gloeilamp	Incandescent lamp	Gliühlampe	Lámpara incandescente	Lámpada incandescente	Λαμπάδα πυράκτωσης	Лампы накаливания	Akkor ampul	مصباح توهمجي
		Lampe halogène	Halogenlamp	Halogen lamp	Halogenlampe	Lámpara halógena	Lámpada halógena	Λαμπάδα αλογόγνεα	Галогенные лампы	Holajen ampul	مصباح هالوجين
		240 VAC	Max./Máx./ Mëy.	2500 W	2500 W	2500 VA	2500 VA	1250 VA	1250 VA	1250 VA	250 BA
		240 VAC	Max./Máx./ Mëy.	1250 W	1250 W	1250 VA	1250 VA	625 VA	625 VA	625 VA	125 BA
		50/60 Hz	Max./Máx./ Mëy.	1250 W	1250 W	1250 VA	1250 VA	625 VA	625 VA	625 VA	125 BA

③	Transformateur électronique	Elektronische transformator	Electronic transformer	Elektronischer Trafo	Transformador electrónico	Transformador electrónico	Ηλεκτρονικός μετασχηματιστής	Электронный трансформатор	Elektronik transformator	محول إلكتروني	电子变压器
④	Transformateur ferromagnétique	Ferromagnetische transformator	Ferromagnetic transformer	Konventioneller Trafo	Transformador ferromagnético	Transformador ferromagnético	Σιδηρομαγνητικός μετασχηματιστής	Трансформатор ферромагнитный	Ferromanyetik transformator	محول حديد مغناطيسي	铁磁变压器
⑤	Tube fluorescent	Fluorescentiebuiss	Fluorescent tube	Leuchtstoffröhre	Tubo fluorescente	Tubo fluorescente	Σωλήνας φθορισμού	Люминесцентная лампа	Fluoreson tüp	أنبوب متفلقور	日光灯管
⑥	Fluocompact	Compacte fluorescentielamp	Compact fluorescent	Kompaktleuchtstofflampe	Fluocompacto	Fluo compacto	Συμπαγή φθορίζων	Компактная люминесцентная лампа	Fluocompact	مصباح متفلقور صغيرة	节能灯

Technologie	Radio fréquence 2,4 GHz – Produit certifié ZigBee	⑦	Lampe à LED	⑧	Moteur de ventilateur
Performance	Profil spécifique au fabricant – Maillage de réseau sans fil	Led lamp	Led lamp	Ventilatormotor	Fan motor
Technologie	Product met een radiofrequentie van 2,4 GHz en ZigBee-certificering	LED-Lampe	Lámpada de LED	Ventilatormotor	Motor de ventilador
Prestaties	Ong. 150 m ver veld, bij communicatie tussen twee stations	Lámpada de LED	Δίοδος φωτοεκπομπής (LED)	Motor de ventilador	Κινητήρας ανεμιστήρα
Technologie	2,4 GHz Radiofrequency ZigBee Certified Product	LED lamp	Светодиодная лампа	Motor de ventilador	Двигатель вентилятора
Performance	Manufacturer Specific Profile MESH networking	مصباح بخنبر ضوئي	LED lamp	Motor de ventilador	Fan motor
Technologie	2,4 GHz Hochfrequenz ZigBee Zertifiziertes Produkt	发光二极管 (LED) 灯	Используемая технология	РЧ 2,4 ГГц	Протокол ZigBee
Leistung	Ca. 150 m Fernfeld, bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung	Используемая технология	Радиус действия	≈ 150 m на открытом пространстве, в режиме «точка-точка»	

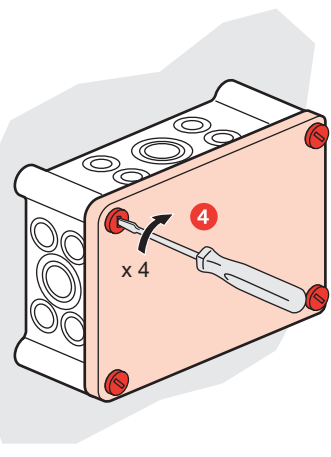
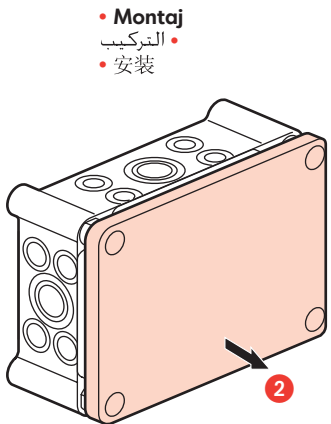
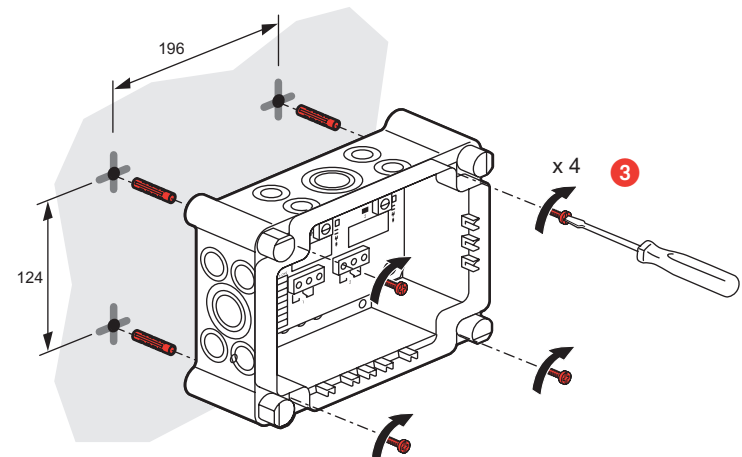
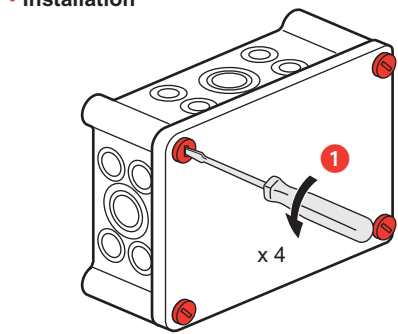
Tecnologia	Producto certificado ZigBee con 2,4 GHz de radiofrecuencia	Teknoloji	Radio frekans 2,4 GHz – ZigBee sertifikalı ürün
Rendimiento	Aprox. 150 m de campo lejano, en comunicación punto a punto	Performans	Üreticiye özgü profil – Kablosuz ağına bağlanma
Tecnologia	Produto certificado ZigBee de Radiofrequência 2,4 GHz	Teknoloji	Üreticiye özgü profil – Kablosuz ağına bağlanma
Desempenho	Cerca de 150 m de campo distante, de comunicação ponto a ponto	Performans	Menzil yaklaşık 150 m, noktadan noktaya bağlantıyla

Tecnologia	Produto certificado ZigBee de Radiofrequência 2,4 GHz	تقنية	ZigBee 2.4 جیگاهرتز منتج بتصدیق
Desempenho	Cerca de 150 m de campo distante, de comunicação ponto a ponto	تصنيع متخصص للشبكات المنداخلية	شبكات منداخلية. ٥١ متر من نقطة اتصال إلى أخرى

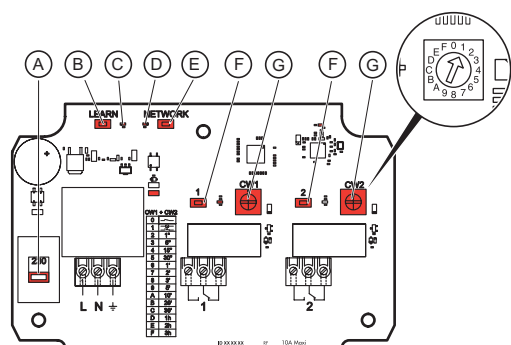
Τεχνολογία	Ραδιοσυχνότητα 2,4 GHz Προϊόν Πιστοποιημένο από την ZigBee Ειδικό Προφίλ Δικτύωσης MESH Κατασκευαστή	技术	2.4 兆赫射频 ZigBee 认证的产品生产商
Απόδοση	Πεδίο απόστασης περίπου 150 m σε επικοινωνία από σημείο σε σημείο	性能	大约 150 米的现场，点对点通讯

LE02770AC

- Instalación
- Instalação
- Εγκατάσταση
- Инсталляция



- 在配置机构的时候，请参阅技术指南



0	
1	
2	1"
3	5"
4	15"
5	30"
6	1'
7	2'
8	3'
9	5'
A	10'
B	20'
C	30'
D	1h
E	2h
F	3h

- | | |
|--|---|
| <p>(B) Bouton LEARN
«LEARN»-knop
LEARN Button
LEARN-Taste
Botón LEARN
Botão LEARN
Κουμπί LEARN
Κнопка LEARN
LEARN butonu
زر البعجة
LEARN (“学习”)</p> | <p>(C) Voyant LEARN
«LEARN»-led
LEARN Led
LEARN-Leuchtdiode
LED LEARN
Led LEARN
Δίοδος φωτισεκπομπής (LED) LEARN
Индикатор LEARN
LEARN gösterge ışığı
مؤشّر سوني للشيكة
LEARN (“学习”) 发光二极管 (LED)</p> |
|--|---|

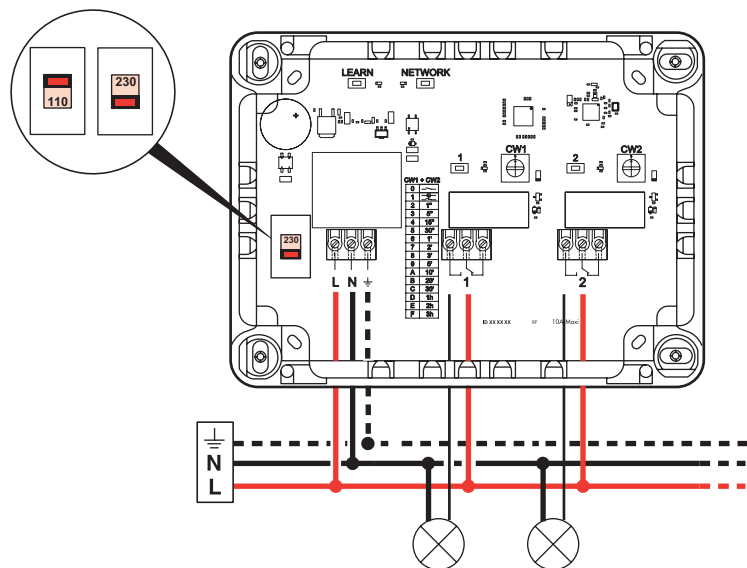
- E** Bouton NETWORK
«NET»-knop
NETWORK Button
NETZWERK-Taste
Botón de RED
Botão "REDE"
Κουμπί « ΔΙΚΤΥΟ »
Кнопка NETWORK
NETWORK buton
زر الشبكة
NETWORK ("网络") 按钮

- (F) Bouton de Commande
Bedieningsknop
Control Button
Schaltknopf
Botón de mando
Botão de comando
Κουμπί Ελέγχου
Кнопка управления
Kumanda butonu
زر التحكم
控制按钮

- G Sélecteur mode fonction sortie
Keuzeschakelaar voor de uitgangsfunctiemodus
Control Button
Wahlschalter Ausgangsfunktionsmodus
Selector de modo de función salida
Selector do modo de tensão de saída
Επιλογέας του τρόπου λειτουργίας εξόδου
Переключатель режима функции выхода
Çıkış fonksiyonu modu seçici
مخرج محدد نمط الوظيفة
控制按钮

- Cableado
- Cablagem
- Καλωδίωση
- Схема подключения

- Kablolar
- التوصيل
- 布线



Dit apparaat mag uitsluitend door bekwaam personeel geprogrammeerd worden. Van zodra het apparaat geïnstalleerd is, mag de gebruiker het niet programmeren.

**Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal programmiert werden.
Nachdem das Gerät installiert ist, darf es nicht vom Endnutzer programmiert werden.**

**Este aparelho só pode ser programado por pessoal qualificado.
O utilizador não pode programar o aparelho após a instalação do mesmo.**

Η συσκευή αυτή μπορεί να προγραμματιστεί μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
Ο χρήστης μπορεί να προγραμματίσει τη συσκευή μια μόνο φορά από τη στιγμή της εγκατάστασης.

Программирование данного устройства должно выполняться только квалифицированным специалистом. После выполнения монтажа и настроек пользователю запрещается программировать устройство.

Bu cihaz ancak yetkili personel tarafından programlanabilir. Kullanıcı, kurulum tamamlandıktan sonra cihazı programlayamaz.

本仪器的程序只能由合格人员设定。
仪器一旦安装好，用户不得自行设定它的程序。

لا يمكن برمجة هذا الجهاز إلا بواسطة فني مؤهل.
لا يمكن للمستعمل برمجة هذا الجهاز بعد أن يتم تركيبه.

- ⚠ Consignes de sécurité**

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

- ⚠ Veiligheidsvoorschriften** (NL) (BE)

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bijvoorekeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand.

Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product.

U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig.

Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

- ⚠ Safety instructions** GB | E
This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.
Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.
Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Legrand brand accessories.

- ⚠ Sicherheitshinweise** (DE)
Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlags oder Brandes.

- Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung
Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder ab
von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand
kanntes Personal geöffnet und repariert werden. Dur
oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und
prüche.
Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

- ⚠️ Consignas de seguridad** (ES)
Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.

- No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.
- Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

- ⚠ Instruções de segurança** (PT)

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.

Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias.

Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

- ⚠ Συστάσεις ασφαλείας** GR CY
- Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και κατά πρόταση από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες λαμβάνοντας υπόψη τον χώρο τοποθέτησης του προϊόντος.
- Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επεμβαίνετε στο προϊόν εκτός κι αν υπάρχουν ασφαείς σχετικές οδηγίες στο χειρίδιό.
- Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επισκευάζονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο από τη Legrand προσωπικό. Οποιοδήποτε επέμβαση ή επιδιόρθωση πραγματοποιηθεί χωρίς άδεια, ακυρώνει το σύνολο των ευθυνών, δικαιωμάτων αντικατάστασης και εγγυήσεων.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα επωνυμίας Legrand.

- ⚠ Меры предосторожности** (RU)

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком.

Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия. Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции. Открытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компаниями «ЛЕГРАН». Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишает законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании.

При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

- ⚠ Güvenlik talimatları** (TR) (CY)

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikli tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanımı, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kuvazda aksi belirtilmediği sürece ıslaca açmayın, sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm Legrand ürünlerinin yalnızca Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamiri esnasında gerekir. İzni verilmeyen herhangi bir açılıma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder.

Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanın.

- ⚠️ إرشادات الأمان:**
- يجب تركيب هذا المنتج طبقاً لقواعد التركيب ويفضل أن يقوم بالتركيب كهرائي مؤهل. قد يؤدي التركيب والاستخدام غير الصحيح إلى مخاطر التعرض لصدمات كهربائية أو نشوب حريق. اقرأ النشرة قبل التركيب. وأقر مكاناً لتركيب المنتج خاصاً به، لا تفتح أو تعدّل أو تحوّل المنتج ما لم يُشر إلى ذلك بشكل محدد في النشرة. كل منتج Legend يجب فتحها وإصلاحها حصراً من قبل فنيين مدربين ومؤهلين لدى Legend. وكل فتح أو إصلاح غير مسجوح به يبطل المسؤوليات وحقوق الامتثال والضمانات. لا تستخدم سوى إكسسوارات من ماركسة Legend.

- △ 安全提示**
- 产品的安装要满足规范的要求，最好由持证电工完成。不正确的安装和使用会有触电或火灾的危险。在安装前，请仔细阅读本手册的内容并充分考虑产品的具体安装位置。
- 除非本手册有特别说明，切勿打开、拆卸、改动大装置。所有罗格朗的产品必须由专门受过培训并得到罗格朗批准的专人打开和修理，任何擅自打开或修理，本公司概不负责更换和质量保证。
- 只能使用罗格朗的附件。

CONFORMITY DECLARATION

IAE Approval Number 0020425/09	INDIA Approval Number 401/2009/WRLO 
SINGAPORE Complies with IDA Standards [DA103632]  SAFETY MARK 1 0 3 6 3 2 - 0 0 N0962-10	CHINA CMII ID: 2010DJ2607 序号 设备类型 年号 中华人民共和国信息产业部英文缩写

